

BILINGUAL READING GROUP GUIDE

Forest of the Pygmies

By Isabel Allende

About the Book

In the final installment of Allende's adventure trilogy, eighteen-year-old Alexander Cold and his friend Nadia Santos travel to Kenya with Alexander's grandmother, writer Kate Cold, who's been assigned to cover Africa's first elephant-led tourist safari, for *International Geographic* magazine. But soon after they arrive they meet Brother Fernando, a Catholic missionary whose colleagues have disappeared. Together, the group sets out in search of the missionaries, but they discover, instead, a clan of Pygmies who are enslaved by a sinister and corrupt regime. Alexander and Nadia must now draw on their power of their totemic animals—Jaguar and Eagle—as they take it upon themselves to remove an evil dictator and restore freedom to a remote African village.

Discussion Questions

1. Describe Alexander and Nadia's relationship. How is it the same as or different from typical adolescent relationships? How does their relationship change during the course of their journey?
2. How do Alexander's and Nadia's totemic animals reflect, or accentuate, their human personalities? If the people with whom they are traveling were to have totemic animals what would they be? Why? What animal characteristics do you possess? What would be your totemic animal?
3. How do the women—Bantu and Pygmy—living under Kosongo's rule respond to the arrival of Kate and Angie? Contrast the role of women in Ngoubéian society under Kosongo's rule and under Nana-Asante's rule.
4. As a Catholic missionary, what is Brother Fernando's purpose in Africa? What is Angie's opinion of missionary work? On what condition does Nana-Asante allow Brother Fernando to establish a mission and a school in her village? Do you agree or disagree with Nana-Asante's position? Explain. What effect will Brother Fernando's work have on the village?
5. Alexander and Nadia mastermind a plan to help the people of Ngoubé overthrow Kosongo. Why haven't the Bantus and Pygmies overthrown Kosongo themselves? Now that they have helped restore Nana-Asante to power, what responsibility, if any, do Alexander and Nadia have to ensure that the people of Ngoubé establish a peaceful and harmonious society?
6. When Nadia asks Nana-Asante how she expects to teach the people of Ngoubé to live in peace she says she will start with the women. "They have more goodness within them," she says (p. 288). What makes her believe this? Do you agree or

disagree with Nana-Asante? Why? How would you help the Bantus and the Pygmies live in peace?

7. When Alexander and Nadia find Nana-Asante alive in the village of the ancestors, or cemetery, they are surprised to discover that she has not gone mad. Instead, they see that “those years of seclusion had given her exceptional lucidity” (p. 205). How have years of solitude and meditation prepared Nana-Asante to reclaim power?
8. While in the village of the ancestors, Alexander and Nadia have a magical experience (p. 207). What happens? What do they learn? What effect does the experience—which they later see as being a “pivotal moment”—have on the rest of their lives?
9. Kate's assignment in Kenya is to write an article for *International Geographic* about Africa's first elephant-led tourist safari. But as the journey unfolds, her focus shifts. What do you think her article ultimately reveals? What impact do you think it has? What is the role and responsibility of journalists?
10. What do Alexander and Nadia learn from their experiences living among people of different cultures? How does traveling enrich their lives and expand their understanding of the world? Give examples. If you could go anywhere, and live alongside the native people, where would you go and why? How would the experience change your life?

About the Author

Born in Peru, Isabel Allende was raised in Chile. She is the author of the novels *Portrait in Sepia*, *Daughter of Fortune*, *The Infinite Plan*, *Eva Luna*, *Of Love and Shadows*, and *The House of Spirits*; the short story collection *The Stories of Eva Luna*; and the memoirs *Paula* and *Aphrodite: A Memoir of the Senses*. *Forest of the Pygmies* is the final installment in her young adult series which includes *City of the Beasts* and *Kingdom of the Golden Dragon*, and is being published in both English and Spanish. Ms. Allende currently lives in California. You can visit her online at www.isabelallende.com.

Guía de Lectura Bilingüe

El Bosque de los Pigmeos

Por Isabel Allende

Acerca del libro

En la entrega final de la trilogía de aventuras de Allende, Alexander Cold de dieciocho años y su amiga Nadia Santos viajan a Kenya con la abuela de Alexander, la escritora Kate Cold, quien debe cubrir el primer safari turístico en elefantes que se realiza en África, para la revista *International Geographic*. Pero a poco de llegar, ellos se encuentran con el hermano Fernando, un misionero católico cuyos colegas han desaparecido. Juntos se disponen a buscar a los misioneros, pero en cambio ellos descubren una tribu de pigmeos esclavizados por un régimen siniestro y

corrupto. Alexander y Nadia deben recurrir al poder de sus animales totémicos—el Jaguar y el Águila—al asumir el compromiso de derrocar al malvado dictador y restaurar la paz en la remota aldea africana.

Preguntas para discutir

1. Describe la relación entre Alexander y Nadia. ¿Cómo se asemeja o cómo se diferencia de las típicas relaciones de adolescentes? ¿Cómo cambia su relación durante el viaje?
2. ¿De qué forma los totémicos animales de Alexander y Nadia reflejan, o acentúan, sus personalidades humanas? Si las personas con las que ellos viajan tuvieran animales totémicos, ¿cuáles serían éstos? ¿Por qué? ¿Qué características animales poseen tú? ¿Cuál sería tu animal totémico?
3. Bantu y Pygmy, las mujeres que viven bajo el régimen de Kosongo, ¿cómo responden a la llegada de Kate y de Angie? Compara para establecer un contraste entre el papel de las mujeres en la sociedad de Ngoubé bajo el régimen de Kosongo y bajo el régimen de Nana-Asante.
4. Como misionero católico, ¿qué objetivo tiene el hermano Fernando en África? ¿Qué opinión tiene Angie de la labor de los misioneros? ¿Con qué condición Nana-Asante autoriza al hermano Fernando a establecer una misión y una escuela en su aldea? ¿Discrepas o coincides con la posición de Nana-Asante? Explica. ¿Qué efecto tendrá el trabajo del hermano Fernando en la aldea?
5. Alexander y Nadia trazan un plan para ayudar a que los habitantes de Ngoubé derroquen a Kosongo. ¿Por qué los bantú y los pigmeos no han derrocado a Kosongo? Ahora que ellos han ayudado a restituir a Nana-Asante en el poder, ¿qué responsabilidad pueden tener Alexander y Nadia de garantizar que los habitantes de Ngoubé establezcan una sociedad pacífica y armoniosa?
6. Cuando Nadia pregunta a Nana-Asante de qué forma ella espera enseñar al pueblo de Ngoubé a vivir en paz, ella dice que comenzará con las mujeres. “Ellas tienen más bondad en su interior”, expresa (página 205). ¿Qué la lleva a pensar esto? ¿Discrepas o coincides con Nana-Asante? ¿Por qué? ¿Cómo ayudarías tú a los bantú y a los pigmeos a vivir en paz?
7. Cuando Alexander y Nadia encuentran a Nana-Asante viva en la aldea de sus ancestros, o cementerio, ellos se sorprenden al descubrir que ella no se ha enloquecido. En cambio, ellos ven que “esos años de aislamiento le han dado una lucidez excepcional” (página 205). ¿Cuántos años de soledad y meditación prepararon a Nana-Asante para reclamar el poder?
8. Estando en la aldea de los ancestros, Alexander y Nadia tienen una experiencia mágica (página 207). ¿Qué ocurre? ¿Qué aprenden ellos? ¿Qué efecto tiene la experiencia—que ellos más tarde consideran un “acontecimiento medular”— en el resto de sus vidas?
9. La tarea asignada a Kate en Kenya es escribir un artículo para la *International Geographic* acerca del primer safari turístico en elefantes que se realiza en África. Pero a medida que transcurre el viaje, su objetivo cambia. ¿Qué piensas que el

artículo finalmente revela? ¿Qué impacto crees que tiene el artículo? ¿Qué papel juegan los periodistas y cuál es su responsabilidad?

10. ¿Qué aprenden Alexander y Nadia de sus experiencias de vida entre gentes de diferentes culturas? ¿De qué forma el viaje enriquece sus vidas y aumenta su comprensión del mundo? Brinda ejemplos. Si tú pudieras ir a cualquier parte y vivir con los nativos, ¿adónde irías y por qué? ¿De qué forma la experiencia cambiaría tu vida?

Acerca de la Autora

Nacida en Perú, Isabel Allende se crió en Chile. Ella es autora de las novelas *Retrato en sepia*, *Hija de la Fortuna*, *El plan infinito*, *De amor y sombra* y *La casa de los espíritus*; la colección de cuentos cortos *Cuentos de Eva Luna*; las memorias *Paula* y *Afrodita: Cuentos, Recetas y otros Afrodisiacos*. *El Bosque de los Pigmeos* es la entrega final de una serie dirigida a jóvenes que incluye *La Ciudad de las Bestias* y *El Reino del Dragón de Oro* que se publican en inglés y en Español. Isabel Allende reside actualmente en California. Se puede visitar su página online en www.isabelallende.com.

Forest of the Pygmies

Tr 0-06-076196-2 • \$19.99 (\$25.99)

Lb 0-06-076197-0 • \$20.89 (\$29.89)

El Bosque de los Pigmeos

Tr 0-06-076219-5 • \$19.99 (\$30.00)

Also by Isabel Allende / También por Isabel Allende

Kingdom of the Golden Dragon

Translated from the Spanish by Margaret Sayers Peden

Tr 0-06-058942-6 • \$19.99 (\$29.99)

Lb 0-06-058943-4 • \$20.89 (\$31.89)

CD 0-06-059759-3 • \$29.95 (\$45.95)

El Reino del Dragón de Oro

Tr 0-06-059170-6 \$19.99 \$29.99

Pb 0-06-059171-4 \$7.99 \$11.95

"Allende combines empathetic young characters; exciting adventures; and an intelligent, sympathetic look at cultures, customs and creatures of a remote and fairly unknown area. This is a must-read."—*School Library Journal*

"Allende combina personajes jóvenes carismáticos, aventuras emocionantes y una visión inteligente y sensible de culturas, costumbres y criaturas de una zona remota y desconocida. Es una lectura obligada."—*School Library Journal*

City of the Beasts

Translated from the Spanish by Margaret Sayers Peden

Tr 0-06-050918-X • \$19.99 (\$29.99)

Lb 0-06-050917-1 • \$21.89 (\$32.89)

CD 0-06-051076-5 • \$29.95 (\$44.95)

La Ciudad de las Bestias

Tr 0-06-051031-5 • \$19.95 (\$29.95)

Pb 0-06-051032-3 • \$7.99 (\$11.99)

CD 0-06-051077-3 • \$29.95 (\$44.95)

"Acclaimed author Isabel Allende's first YA novel, part thrilling survival adventure, part coming-of-age journey, blends magical realism with grim history and contemporary politics in a way that shakes up all the usual definitions of savagery and civilization."

—ALA *Booklist* (starred review)

"La primera novela para jóvenes de la aclamada escritora Isabel Allende, una mezcla de emocionante aventura de supervivencia y transición de la juventud hacia la edad adulta, conjuga realismo mágico, historia sombría y política contemporánea de una forma que desafía todas las definiciones habituales de salvajismo y civilización."

—ALA *Booklist* (reseña estrellada)

HarperCollins*Publishers* • Rayo • HarperAudio

www.harperchildrens.com

Visit our website at www.harperteacher.com and sign up to Be a Harper Teacher! /
¡Visite nuestro sitio web en www.harperteacher.com y suscríbese a 'Be a
HarperTeacher'!

Reading Group Guide prepared by Jaime Joyce, Educational Consultant, Brooklyn,
NY. / Guía de Lectura preparada por Jaime Joyce, Consultora en Educación,
Brooklyn, NY.

To order, contact your local bookseller or distributor. / Para hacer un pedido,
póngase en contacto con su librería o distribuidor local.

Prices subject to change without notice. / Los precios están sujetos a cambio sin
previo aviso.

Guide ISBN: 0-06-079385-6/ ISBN de la guía: 0-06-079385-6

Printed: 4/05 / Impreso: 4/05